

NOVEMBRE 2016  
NOVEMBER 2016



# ISLANDS JOURNAL

NOUVEAUX  
SOUTIENS

PHASE DE  
PRÉ-PROJET

COMMUNICATION

PERSPECTIVES

# #1



# NEWS LETTER #1



Presqu'un an après son lancement officiel, lors de la conférence internationale « Les petites îles, pionnières du développement durable », qui s'est tenue à Porquerolles du 26 au 29 octobre 2015, et qui a réuni plus de 100 leaders oeuvrant pour la protection des îles (universitaires/chercheurs, bailleurs de fonds, institutions internationales, gestionnaires d'aires protégées, ONG), l'Initiative Iles Durables est en pleine effervescence !

Dans le but de créer une vaste communauté internationale de petites îles, tournée vers la solidarité et le partage d'expériences, l'équipe dédiée à l'Initiative consolide depuis plusieurs mois son réseau de partenaires, techniques et financiers, et participe activement à des moments clefs dans l'agenda international environnemental. Elle va également à la rencontre de plusieurs petites îles en vue de tester ses outils et approches.

Almost one year after its official launch at the «Small Islands, Pioneers of Sustainable Development» international conference, held in Porquerolles from the 26th to the 29th of October 2015 and attended by over 100 leaders working in the field of island protection (academics/researchers, donors, international institutions, protected area administrators, NGOs), the Sustainable Islands Initiative is thriving!

With the aim of creating a vast international community of small islands focusing on solidarity and experience sharing, the team in charge of the Initiative has been consolidating its network of technical and financial partners for several months, and has been actively participating in key moments in the international environmental agenda. They have also reached out to several small islands to test tools and approaches.

## DEUX NOUVEAUX SOUTIENS D'ENVERGURE : LE FFEM ET L'UNION EUROPÉENNE !

La signature d'un accord partenarial entre l'Initiative Iles Durables et le Fonds Français pour l'Environnement Mondial (FFEM) a eu lieu à Porquerolles (encore !) le 8 juillet dernier. Une excellente nouvelle pour les 7 îles bénéficiaires, situées en Afrique de l'Ouest, dans l'Océan Indien et en Méditerranée (Kerkennah, Gorée, Bolama, Principe, Santa Luzia, Ibo, Mer d'Emeraude). Cet accord permettra, sur un projet de 5 ans, de financer des actions pilotes sur ces îles, grâce à la constitution d'un Fonds dédié : investissements innovants, études sectorielles pour renforcer les connaissances, campagnes de sensibilisation, et de voir émerger les premières îles labellisées africaines !

Quelques mois plus tard, l'Union Européenne, via son programme Interreg Marittimo, a donné son accord pour soutenir financièrement le projet ISOS – Iles Durables. Ce projet de trois ans, sera supervisé par le Département du Var et animé techniquement à l'échelle internationale par l'équipe de l'Initiative Iles Durables. Ce sera l'occasion de tester des actions pilotes / conjointes sur 6 îles méditerranéennes, et de recruter de nouveaux candidats au label : les îles Lavezzi, de Sainte-Marguerite, l'Archipel des Iles d'Hyères (France), et les îles de Capraia, Palmaria et de Tavolara (Italie). Toutes ces îles travailleront collectivement à l'élaboration de stratégies intégrées pour la gestion des flux (énergie, eau, déchets) dans le but de réduire leur empreinte, et à la valorisation de leur patrimoine culturel (petit patrimoine). Début imminent !



## TWO NEW MAJOR ADVOCATES: THE FFEM AND THE EUROPEAN UNION !

The signing of a partnership agreement between the Sustainable Islands Initiative and the FFEM (French Facility for Global Environment) took place in Porquerolles (again!) on the 8th of July. Great news for the 7 recipient Islands, located in West Africa, in the Indian Ocean and the Mediterranean (Kerkennah, Gorée, Bolama, Principe, Santa Luzia, Ibo, Emerald Sea). Over the 5-year project, this agreement will enable pilot operations on these islands, with the creation of a dedicated fund: investing in innovations, sector studies to improve knowledge, awareness campaigns, and will bring the first African islands to have a label!

A few months later, the European Union, through its Marittimo Interreg program, agreed to financially support the ISOS - Sustainable Islands project. This three-year project will be supervised by the Var Department, and technically carried out internationally by the Sustainable Islands Initiative team. This will be an opportunity to test pilot/joint operations on 6 Mediterranean islands, and to recruit new candidates for the label: the Lavezzi islands of Sainte-Marguerite, the Iles d'Hyères archipelago (France), and Capraia, Palmaria and Tavolara islands (Italy). All these islands will work together to develop integrated strategies for flow management (energy, waste, water) in order to reduce their footprint, and work to enhance their cultural heritage (small heritage). Starting soon!

# MISSION À SAINT HONORAT ET SAINTE MARGUERITE

SEPTEMBRE 2016

Dans le cadre du projet ISOS-Iles Durables, l'équipe de l'Initiative s'est d'ailleurs déplacée sur l'île de Sainte Marguerite, à la rencontre de la ville de Cannes, pour discuter des actions pilotes qui seront menées sur l'île, avec des réflexions qui portent sur un éclairage responsable du fort Vauban, une gestion exemplaire des déchets ainsi que la valorisation du patrimoine bâti. Cette mission a aussi été l'occasion de rencontrer la communauté des moines de l'abbaye de Lérins et l'Office National des Forêts sur l'île de Saint Honorat qui travaillent actuellement à l'élaboration du plan de gestion de l'île.

La communauté souhaite intégrer le réseau de l'Initiative, notamment pour rendre leur offre touristique plus durable, avec par exemple le développement d'un potager/jardin en permaculture afin de valoriser les produits de l'île dans leur restaurant.



## SAINT HONORAT AND SAINTE MARGUERITE OPERATION

SEPTEMBER 2016

In the context of ISOS - Sustainable Islands project, the Initiative's team went to the island of Sainte Marguerite, to meet with the city of Cannes to discuss pilot measures to be carried out on the island, including discussions regarding the responsible lighting of fort Vauban, exemplary waste management and the enhancement of heritage buildings. This was also an opportunity to meet the community of monks of the Lérins abbey and the National Forestry Office on the island of Saint Honorat who are currently working on developing the island's management plan.

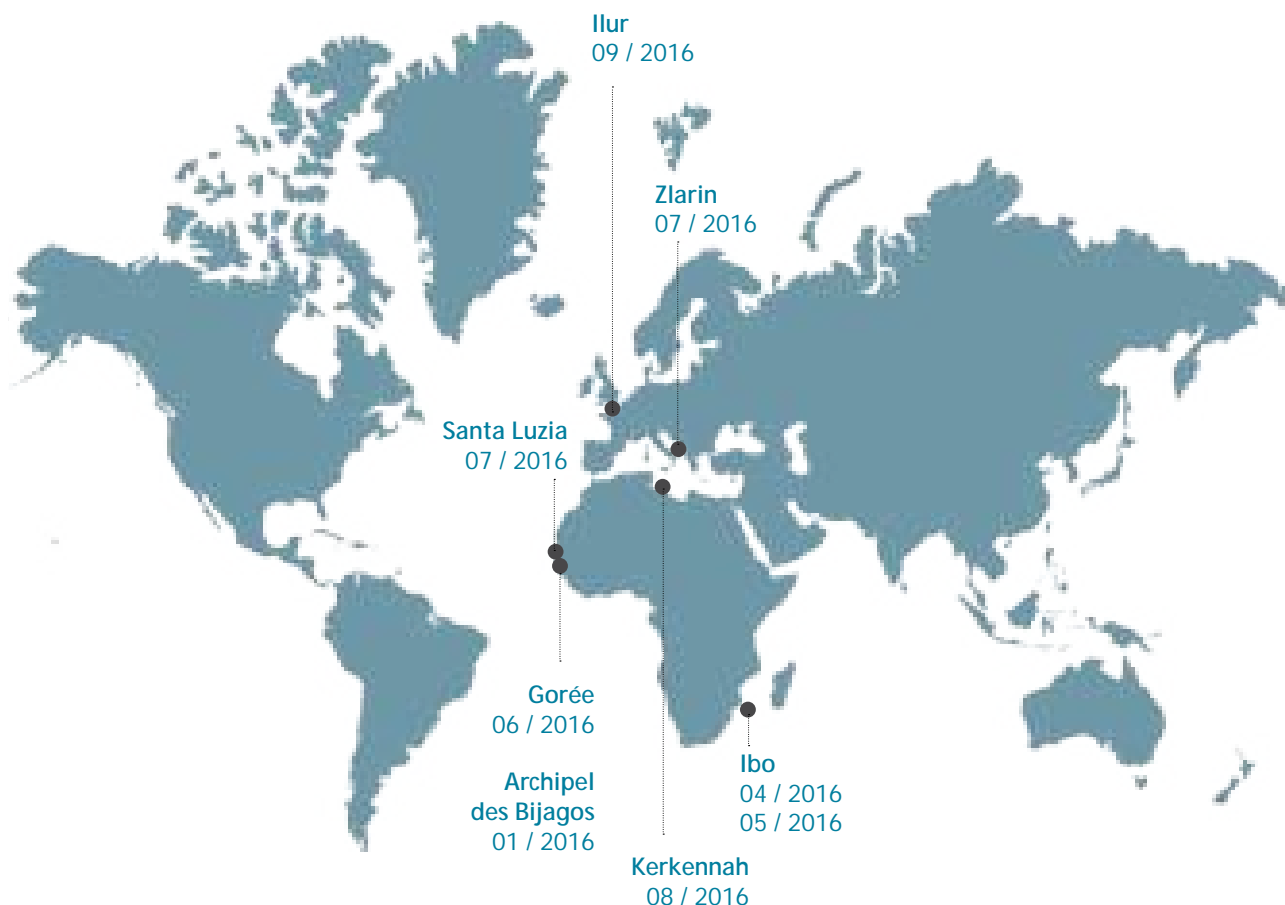
The community wants to join the Initiative's network, particularly to make their tourism more sustainable, for example by developing a permaculture vegetable garden in order to enhance the island's products in their restaurant

# UNE PHASE DE PRÉ-PROJET POUR DÉVELOPPER NOS OUTILS

## A PRE-PROJECT PHASE TO DEVELOP OUR TOOLS

Ces derniers mois ont aussi été l'occasion de rencontrer les acteurs clefs d'un panel d'îles test, pour mener avec eux des diagnostics de territoire participatifs, et consolider notre méthodologie, identifier leurs objectifs prioritaires et voir comment l'Initiative pouvait y répondre.

The last few months have also been the opportunity to meet the key players of the panel test Islands, to carry out a participatory territorial diagnosis with them, and to consolidate our methodology, to identify their priorities and to see how the Initiative could help.



## MISSION SUR IBO IBO OPERATION

AVRIL/MAI - APRIL/MAY 2016

Un diagnostic a été réalisé par un de nos chargés de projets durant les mois d'avril et de mai sur l'île en concertation avec ces acteurs locaux (institutions, ONG, pêcheurs et opérateurs touristiques). Les premiers résultats mettent en avant des priorités en terme de gestion de l'eau, des déchets et de préservation des écosystèmes marins et des ressources halieutiques. L'état des lieux met aussi en évidence un manque de connaissance concernant la biodiversité terrestre et les pratiques de pêche, une expertise en décembre permettra de compléter le tout dans le cadre d'un futur partenariat avec l'université Lurio de Pemba avec le soutien de l'ambassade de France au Mozambique.

«Madame Ségolène Royal, Ministre de l'environnement, de l'énergie et de la mer, et présidente de la COP21, s'est rendue au Parc National des Quirimbas pour soutenir, à Ibo, le beau projet du Conservatoire du littoral de réseau mondial de petites îles durables avant une escale à Maputo...» (Guillaume Thieriot - COCAC Ambassade de France à Maputo et partenaire des îles durables – aout 2016)

A diagnosis was carried out by one of our project managers during the months of April and May on the island in consultation with local key-players (institutions, NGOs, fishermen and tour operators). Initial results highlighted priorities in terms of water management, waste and the conservation of marine ecosystems and fishery resources. The survey also showed a lack of knowledge regarding terrestrial biodiversity and fishing practices, an expert assessment in December will complete the research in the context of a future partnership with the University of Lurio Pemba with the support of the French Embassy in Mozambique.

«Ségolène Royal, Minister of the Environment, Energy and the Sea, and President of COP21, visited the Quirimbas National Park, at Ibo, to support the Conservatoire du Littoral's Global Network of Sustainable Small Islands project, before a stopover in Maputo...» (William Thieriot - COCAC Embassy of France in Maputo and Sustainable Islands partner - August 2016)



Ibo



© Fabrice Bernard



© Ambassade de France



© Fabrice Bernard

## MISSION SUR GORÉE GORÉE OPERATION

JUIN / JUNE 2016

4 jours d'échanges et de visites terrain (sur terre et en mer!) pour mieux comprendre les enjeux locaux, amorcer le diagnostic de l'île et un projet stratégique pour une «Gorée durable». La maîtrise de la fréquentation, la gestion de l'assainissement et l'érosion côtière font partie des sujets prioritaires sur l'île.

4 days of exchanges and on-site visits (on land and at sea!) to better understand local issues, to begin the island's diagnosis and a strategic project for a «sustainable Gorée». Managing access, sanitation management and coastal erosion are among the priority issues on the island.



photos ©Kahaia Robert

## MISSION SUR ZLARIN ZLARIN OPERATION

JUILLET / JULY 2016

L'inauguration de l'exposition Celebrate Islands devant les représentants de l'île, et les acteurs locaux fut une belle occasion de discuter de l'initiative. Tous souhaitent voir l'île qui voit sa population vieillir et ses emplois s'amoinrir, renaitre d'un nouveau souffle. Zlarin souhaite mettre en avant le travail du corail rouge, activité traditionnelle, à travers un centre croate de recherche et d'éducation à l'environnement qui ferait partie d'un circuit touristique incluant d'autres îles Croates, chacune mettant en avant leurs activités.

A l'occasion de la venue de l'expédition Expé2m en voilier, le Conseil local, l'Office du tourisme, l'association KUD Koralj (culture et art), l'association des pompiers volontaires de l'île de Zlarin se sont réunis, pour signer la Déclaration « îles durables », à l'hôtel Koralj, le 16 octobre 2016.

The inauguration of the Celebrate Islands exhibition in front of representatives of the island, and local key-players was a great opportunity to discuss the Initiative. Everyone wants to see islands revived, instead of aging populations and reduced employment. Zlarin wants to highlight red coral work, a traditional business, through a Croatian research and environmental education centre that would be part of a tour including other Croatian islands, each highlighting their activities.

On the occasion of the sailing expedition Expé2m, the local council, the tourist office, the association KUD Koralj (culture and art), the Volunteer firefighters association of Zlarin Island met to sign the «Declaration towards sustainable development of small islands» in hotel Koralj, October 16, 2016.



© Katarina Robert



© Hélène David



Santa Luzia



## MISSION SUR SANTA LUZIA SANTA LUZIA OPERATION

JUILLET / JULY 2016

Le but de la mission était de présenter l'Initiative aux autorités, de rencontrer les acteurs liés à sa gestion, de se rendre sur le site pour comprendre les enjeux de l'île et de définir sur quels types d'actions l'initiative îles durables appuiera l'île pour améliorer sa durabilité. L'île appartient à une aire marine protégée, contrôlée par le gestionnaire (de la Direction Nationale de l'Environnement) avec l'appui des scientifiques de l'ONG Biosfera qui assurent des suivis de la biodiversité, notamment les tortues. Ces acteurs souhaitent désormais anticiper l'ouverture de l'île aux touristes et gérer durablement la pêche en mer et à terre avec l'ouverture possible d'un camp de pêcheur avec des pratiques durables.

The purpose of the operation was to visit the site, to present the Initiative to the authorities, to meet the key-players involved in its management, to understand the island's issues, and to define what types of measures the Sustainable Islands Initiative can support to improve the islands sustainability. The island is part of a marine protected area and is controlled by the manager (of the National Environment Board) and by scientists (NGO Biosfera) who monitor biodiversity, particularly for turtles. These stakeholders now want to anticipate the opening of the island to tourists and want to sustainably manage fishing at sea and on land with the possible opening of a fishing camp with sustainable practices.



## MISSION SUR LES KERKENNAH KERKENNAH OPERATION

AOÛT / AUGUST 2016

Une première réunion d'information et de sensibilisation d'un focus groupe de la société civile a eu lieu sur l'île. Avec ces 15 000 habitants et ces 150 km<sup>2</sup>, cette étape était cruciale en vue de préparer une consultation plus élargie de tous les acteurs concernés unité socio territoriale par unité socio territoriale sur l'ensemble de l'archipel. Une prochaine rencontre est prévue dans le courant du mois de novembre avec plus de représentants locaux ainsi que des acteurs territoriaux gouvernementaux et non gouvernementaux en vue d'instaurer un comité insulaire, représentatif localement.

A first civil society focus group information and awareness meeting took place on the island. With a population of 15 000 and 150 km<sup>2</sup>, this step was crucial to prepare a wider consultation of all stakeholders, socio territorial unit by socio territorial unit, over the whole archipelago. Another meeting is planned for november with more local representatives as well as government and non-government regional key-players in order to create an island committee that is locally representative.



Kerkennah



© Louis-Marie PFEAU/Initiative PIM

Ilur

## MISSION À ILUR ET SUR L'ARCHIPEL DES GLÉNANS ILUR AND GLÉNANS ARCHIPELAGO OPERATIONS

SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2016

Une mission en Bretagne, organisée par la délégation Bretagne du Conservatoire du littoral, a permis de lancer des opérations partenariales :

- Ilur, site pilote pour le diagnostic « Iles durables », où le garde du littoral du Parc Naturel du Golfe du Morbihan s'applique à mener le projet de site : préservation d'une race de mouton rustique qui conserve les paysages de l'île de façon intégrée, accueil du public avec une gestion optimale de l'eau, de l'énergie et des déchets.
- Les Glénans, archipel qui appartient partiellement au Conservatoire du littoral et qui devrait intégrer le réseau « Iles durables », où l'association de l'école de voiles des Glénans est soucieuse de maintenir une activité respectueuse de l'environnement (maîtrise des flux de visiteurs pour ne pas abîmer les habitats dunaires, mise en place d'énergies renouvelables avec éoliennes et panneaux solaires, politique de préservation de l'eau, utilisation de toilettes sèches, éducation à l'environnement...).

An operation in Brittany, organized by the Brittany delegation of the Conservatoire du Littoral, helped launch partnership operations :

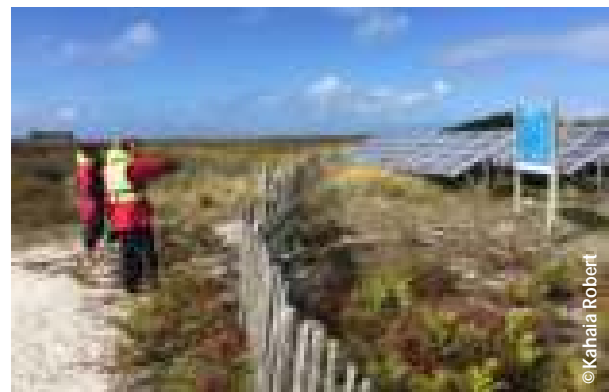
- Ilur, pilot site for the «Sustainable Islands» diagnosis, where the Morbihan Gulf Natural Park ranger is conducting the site project: preserving a breed of rustic sheep that maintains the island's landscapes in an integrated way, managing public access with optimal water, energy and waste management.
- The Glénans Archipelago partly owned by the Conservatoire du Littoral will join the «Sustainable Islands» network, where the Glénans Sailing school association is committed to maintaining a business that respects the environment (managing visitor access to prevent damage to the dune habitats, implementing renewable energies with wind turbines and solar panels, water preservation policies, dry toilets, environmental education



© Kahala Robert



© Vincent Chapuis



© Kahala Robert

## MISSION SUR L'ARCHIPEL DES BIJAGOS

### BIJAGÓS ARCHIPELAGO OPERATIONS

JANVIER / JANUARY 2016

L'Initiative est partie à la rencontre de ceux qui protègent l'archipel des Bijagos - hotspot de la biodiversité, réserve de biosphère UNESCO, façonné par de nombreuses pratiques ancestrales - : autorités nationales, IBAP (Institut de la Biodiversité et des Aires Marines Protégées), ONG Pro Bolama, qui s'investit au quotidien pour le développement local de l'île de Bolama - ancienne capitale coloniale de la Guinée-Bissau - et l'ONG Tiniguena, qui gère l'AMP communautaire des Iles d'Urok.

We were lucky enough to meet those who are actively involved in the protection of the unique Bijagos archipelago - biodiversity hotspot and UNESCO biosphere reserve, well known for its unique traditional practices - : national authorities, IBAP (Institute for Biodiversity and Protected Area), Pro Bolama NGO - committed to local development on Bolama island, former colonial capital of Guinea-Bissau- and Tiniguena NGO, that manages the Urok Islands Community MPA.

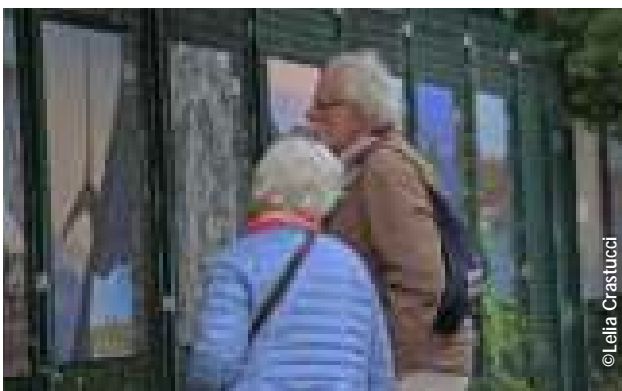


Archipel  
des Bijagos



# SE FAIRE CONNAÎTRE AUPRÈS DU GRAND PUBLIC ET POSITIONNER LES ÎLES DANS L'AGENDA MONDIAL

## GETTING KNOWN BY THE GENERAL PUBLIC AND POSITIONING ISLANDS ON THE GLOBAL AGENDA



## CELEBRATE ISLANDS 2016

Du 20 au 27 mai, les petites îles du monde (Algérie, Tunisie, France, Espagne, Mozambique, Albanie, Malte, Italie, Sierra Leone) se sont encore mobilisées localement pour parler développement durable : conférences, débat télé et radio, courses de bateau, ateliers, théâtre, suivi de biodiversité, campagne de nettoyage, jeu d'orientation et d'animation...

En parallèle, une exposition collaborative « Les petites îles pionnières du développement durable » a témoigné du potentiel d'innovation sur 40 de ces territoires à Paris, Maputo, Ibo, Carthage puis Kerkennah, Monastir, Alfas del Pi, Zlarin puis Vis. Le tour du monde continue !

Merci à tous pour votre mobilisation !

From the 20th to the 27th of May, small islands around the world (Algeria, Tunisia, France, Spain, Mozambique, Albania, Malta, Italy, Sierra Leone) have once again mobilized locally to talk about sustainable development: conferences, TV and radio debates, boat races, workshops, theatres, biodiversity monitoring, cleaning campaigns, animation and orientation games...

In parallel, a collaborative «Small Islands Pioneers of Sustainable Development» exhibition showed the innovation potential on 40 of these territories in Paris, Maputo, Ibo, Carthage, then Kerkennah, Monastir, Alfas del Pi, Zlarin and Vis. The world tour continues!

Thank you all for your involvement!



**IUCN**  
**Congrès**  
**mondial de**  
**la nature**  
Hawaï 2016

## CONGRÈS IUCN 2016 IUCN CONGRESS 2016

Le lancement international de l'Initiative Iles Durables, qui a eu lieu pendant le Congrès Mondial de la Nature de l'IUCN (Hawaï, 1-10 septembre 2016), a été très bien accueilli par l'assistance : partenaires associatifs méditerranéens, africains et européens, institutions internationales, mécènes, tous se sont réjouis du démarrage de la phase de développement de l'Initiative prévu début 2017 ! Le Congrès Mondial, qui a réuni plus de 10 000 participants d'horizons variés, a également permis d'affiner des stratégies de coopération avec des réseaux d'aires protégées et scientifiques déjà constitués, comme le PRCM, le GLISPA, le réseau Med Pan, ou encore le programme BEST de l'IUCN.

The international launch of the Sustainable Islands Initiative, which took place during the IUCN World Conservation Congress (Hawaii, 1-10 September 2016), was very well received by the audience: Mediterranean, African and European association partners, international institutions and sponsors, everyone was excited by the start of the Initiative's development phase scheduled for early 2017! The World Congress, which gathered over than 10 000 participants from various backgrounds, also helped to refine cooperation strategies with networks of protected areas and scientists already established, such as PRCM, GLISPA the Pan Med network, or the IUCN's BEST program.



© Fabrice Bernard



© Jean Jalbert

# DEMAIN TOMORROW

Des étapes importantes sont programmées dans les prochaines semaines :

- un atelier technique réunissant des partenaires extérieurs spécialisés en certification, des gestionnaires d'îles, les facilitateurs mobilisés pour la réalisation des diagnostics ainsi que nos partenaires institutionnels afin de discuter puis valider nos outils et les étapes du processus de labellisation
- la création de la structure qui portera l'Initiative

Les missions de terrain continuent :

En Octobre

- Crète : conférence sur le tourisme durable organisée par l'UNESCO
- Embiez (Provence) : test de la méthodologie de diagnostic

En Janvier

- Ibo (Mozambique) présentation du diagnostic et rencontre avec les partenaires

En Mars

- Mer D'Emeraude (Madagascar) – île du projet FFEM
- Principe (Principe et Sao Tome) – île du projet FFEM
- Palmaria (Italie) : réunion de lancement du projet ISOS

Important steps are have been planned in next weeks :

- A technical workshop gathering external partners specialised in certification processes, island administrators, facilitators mobilized to carry out diagnostics as well as our institutional partners, to discuss and validate our tools and steps in the certification process.
- Creating the structure that will support the Initiative

On-site operations continue:

In October

- Crete: sustainable tourism conference organised by UNESCO
- Embiez (Provence): test of the diagnostic methodology

In January

- Ibo (Mozambique) : presentation of diagnosis and meetings with partners

In March

- Emerald Sea (Madagascar) - Island of the FFEM project
- Principe (Principe and Sao Tome) - Island of the FFEM project
- Palmaria (Italy): launch meeting of the ISOS project

NOVEMBRE 2016  
NOVEMBER 2016



# ISLANDS JOURNAL #1

## CONTACTS

**FABRICE BERNARD**

Coordinateur de l'Initiative

[f.bernard@conservatoire-du-littoral.fr](mailto:f.bernard@conservatoire-du-littoral.fr)

(+33) 04 42 91 28 36

**STÉPHANE LEDOUX**

Chef de projet

[stephane.ledoux@live.fr](mailto:stephane.ledoux@live.fr)

(+33) 06 11 38 82 29

**KAHAIA ROBERT**

Chargée de projet

[kahaia.robert.island@gmail.com](mailto:kahaia.robert.island@gmail.com)

(+33) 06 35 02 89 50

